

Xedapen Orokorrak

**OGASUN ETA HERRI
ADMINISTRAZIO SAILA
NEKAZARITZA
ETA ARRANTZA SAILA**

Zk-3117

272/1999 DEKRETUA, ekainaren 29koa, zeinaren bitartez aldatzen baita, bigarren aldiz aldatu ere, nekazaritzarako politika komunak Euskal Autonomia Erkidegoan eragindako gastuen erakunde ordaintzailea eratu, eta bere antolaketa eta jardunbidea ezartzen duen dekretua.

1995eko urriaren 13an irailaren 26ko 425/1995 Dekretua argitaratu zen, zeinaren bitartez nekazaritzarako politika komunak Euskal Autonomia Erkidegoan eragindako gastuen erakunde ordaintzailea eratu, eta bere antolaketa eta jardunbidea ezarri baitzen. Erakunde horren jardunaren hasiera-egun ofiziala 1996ko ekainaren 1a izan zen Europako Batasunerako, eta egun horrez geroztik hasi zen kontuak likidatzen Nekazaritza Orientatzeko eta Bermatzeko Europako Fondoaren Berme atalarekin (NOBEF-Bermea).

Gerora, 1997ko maiatzaren 19an, maiatzaren 6ko 101/1997 Dekretua argitaratu zen, zeinaren bitartez 425/1995 Dekretuaren kontu batzuk aldatu eta egokiitu baitziren.

Batzordearen 1663/1995 (EEE) Arautegiaren eranskineko 4. artikuluan ezarritako posibilitatea baliatzen da goian aipaturiko arauetan, eta foru aldundien esku uzten dira ordainketarako eskuespena emateko ahalmena eta EAEko Erakunde Ordaintzailearen zerbitzu teknikoaren zati bat, zuzeneko laguntzei dagokienez. Horrez gain, eskuordetzen diren eginkizunak zeintzuk diren zehazten da, eta eskuordetza hori Erakunde Ordaintzailearen eta foru aldundien arteko hitzarmenaren bidez artikulatzen da.

Era berean, eta lagunza guztiene kudeaketari dagonkionez, erakunde pribatu bati eskuordetu zaio zerbitzu teknikoaren zati bat, hots, Erakunde Ordaintzailearen zerbitzu informatikoei dagokiena.

Analisi, azterketa eta negoziazio sakon baten ondorioz, dekretu bana argitaratu zen Bizkaiko, Arabako eta Gipuzkoako Foru Aldundiak 1998ko abenduaren 31n. Eta dekretu horien bidez, NOBEF-Bermearen kontura finantzaturiko zuzeneko laguntzen kudeaketa-rekin erlazionaturiko eginkizun gehiago igaro ziren Euskal Autonomia Erkidegoko Erakunde Komunetatik Lurralde Historiko bakoitzeko foru organo eskudunera. Dekretu horiek 1999ko urtarrilaren 1ean jarri ziren indarrean.

Disposiciones Generales

**DEPARTAMENTO DE HACIENDA
Y ADMINISTRACIÓN PÚBLICA
DEPARTAMENTO DE AGRICULTURA
Y PESCA**

Nº 3117

DECRETO 272/1999, de 29 de junio, de segunda modificación del Decreto por el que se constituye el Organismo pagador de los gastos correspondientes a la política agrícola común en la Comunidad Autónoma del País Vasco, y se establece su organización y funcionamiento.

Con fecha 13 de octubre de 1995, se publicó el Decreto 425/1995, de 26 de septiembre por el que se constituye el Organismo pagador de los gastos correspondientes a la política agrícola común en la Comunidad Autónoma del País Vasco, y se establece su organización y funcionamiento, siendo el inicio oficial de su funcionamiento para la Unión Europea el 1 de junio de 1996, fecha a partir de la cual se empiezan a liquidar las cuentas con el FEOGA-Garantía.

Posteriormente, el 19 de mayo de 1997 se publicó el Decreto 101/1997, de 6 de mayo mediante el cual se ajustaban y modificaban determinados aspectos del Decreto precitado.

En dicha normativa se ejercita la posibilidad establecida en el apartado 4 del Anexo del Reglamento (CEE) n.º 1663/1995 de la Comisión, y se delega en las Diputaciones Forales la función de autorización y de parte del servicio técnico del Organismo pagador de la CAPV respecto de las ayudas directas, estableciéndose las funciones concretas que se delegan, y articulándose ésta mediante Convenio entre el Organismo pagador y las Diputaciones Forales.

Así mismo, y respecto a la gestión de todas las ayudas, se delega en una entidad privada parte del servicio técnico, el correspondiente a los servicios informáticos del Organismo pagador.

Producto de un exhaustivo análisis, estudio y negociación, con fecha 31 de diciembre de 1998, se publicaron sendos Decretos con la Diputación Foral de Bizkaia, Álava y Gipuzkoa, mediante los cuales se amplían funciones correspondientes a la gestión de ayudas directas financiadas con cargo al FEOGA-Garantía, que se traspasan de las Instituciones Comunes de la Comunidad Autónoma del País Vasco al Organo Foral del Territorio Histórico correspondiente, cuya entrada en vigor está establecida para el 1 de enero de 1999.

Dekretu horietan ezartzen da zuzeneko laguntzak kudeatzeko eginkizunetarik zeintzuk igarotzen diren Erakunde Ordaintzailetik foru aldundietara.

Dekretu horiek Erakunde Ordaintzailearen eta foru aldundien arteko harreman-sistema berria ezarri zuten, Erakunde Ordaintzailearen eginkizun batzuei dagokienez. Horren ondorioz, beharrezkoa da irailaren 26ko 425/1995 Dekretua aldatu eta egokitzea, dekretu horrek eta transferentzia gauzatzeko dekretuek Europako Batasuneko aplikazio-arauak betetzen dituztela ulertz.

Berriz ere azpimarratu behar da EAEko Erakunde Ordaintzailea bakarra dela Euskal Autonomia Erkidego osorako, eta Nekazaritza eta Arrantza Sailean koka-tuta dagoela.

Ondorioz, Ogasun eta Herri Administrazio sailburuaren eta Nekazaritza eta Arrantza sailburuaren proposamenez, Aholku-Batzorde Juridikoarekin bat etorriz, eta Jaurlaritzaren Kontseiluak 1999ko ekainaren 29an egindako bilkuran aztertu eta onartu ondoren, hauxe

XEDATU DUT:

Lehenengo artikulua.— Irailaren 26ko 425/1995 Dekretuaren bidez, nekazaritzarako politika komunak Euskal Autonomia Erkidegoan eragindako gastuen era-kunde ordaintzailea eratu, eta bere antolaketa eta jar-dunbidea ezarri zen. Dekretu horren 1. artikuluan:

«Industri, Nekazaritza eta Arrantza Saila» dioen leku-an, horren ordez «Nekazaritza eta Arrantza Saila» esan behar du.

Bigarren artikulua.— Irailaren 26ko 425/1995 Dekretuaren bidez, nekazaritzarako politika komunak Euskal Autonomia Erkidegoan eragindako gastuen era-kunde ordaintzailea eratu, eta bere antolaketa eta jar-dunbidea ezarri zen. Dekretu horren 1. artikulua au-rerantzean honela geratuko da idatzita:

«5. artikulua.— 1.- NOBEF-Bermearen kon-tura finantzaturiko zuzeneko laguntzen kudea-ke-taren inguruko eginkizunak areagotzeari bu-ruzko abenduaren 15eko 367/1998, 368/1998 eta 369/1998 Dekretuen bidez, zuzeneko lagun-tzen ordainketarako eskuespena emateko ahalme-na eta zerbitzu teknikoaren zati bat eskualdatu ziren Euskal Autonomia Erkidegoko Erakunde Komunetatik Bizkaiko, Arabako eta Gipuzkoako Lurralde Historikoetako foru organoetara, Bat-zordearen uztailaren 7ko 1663/1995 (EEE) Arautegiaren eranskineko 4. idatz-zatian eza-ri-tako posibilitatea baliatuz.

2.- Transferentziaren ondorioz, Bizkaiko, Arabako eta Gipuzkoako Lurralde Historikoetako foru organoek eginkizun hauek beteko dituze:

En estos Decretos se establecen las funciones concretas de gestión de ayudas directas del Organismo pagador que se traspasan a las Diputaciones Forales.

Estos Decretos establecen un nuevo sistema de relación entre el Organismo pagador y las Diputaciones Forales, respecto de determinadas funciones del Organismo pagador, que hacen necesaria la adaptación y modificación del Decreto 425/1995, de 26 de septiembre, considerando que éste, y los Decretos de transferencia, respetan lo establecido en la normativa comunitaria de aplicación.

Es necesario recalcar que el Organismo pagador de la CAPV es único para todo el País Vasco, y que radica en el Departamento de Agricultura y Pesca.

En su virtud, a propuesta de la Consejera de Hacienda y Administración Pública y del Consejero de Agricultura y Pesca, de acuerdo con la Comisión Jurídica Asesora, previa deliberación y aprobación por el Consejo de Gobierno en su reunión del 29 de junio de 1999.

DISPONGO:

Artículo primero.— En el artículo 1 del Decreto 425/1995, de 26 de septiembre por el que se constituye el Organismo pagador de los gastos correspondientes a la política agrícola común en la Comunidad Autónoma del País Vasco, y se establece su organización y funcionamiento:

Donde dice ...«Departamento de Industria, Agricultura y Pesca», debe decir «Departamento de Agricultura y Pesca».

Artículo segundo.— El artículo 5 del Decreto 425/1995, de 26 de septiembre por el que se constituye el Organismo pagador de los gastos correspondientes a la política agrícola común en la Comunidad Autónoma del País Vasco, y se establece su organización y funcionamiento, queda redactado como sigue:

«Artículo 5.— 1.- Mediante los Decretos 367/1998, 368/1998 y 369/1998 de 15 de diciembre de ampliación de funciones correspondientes a la gestión de ayudas directas financia-das con cargo al FEOGA-Garantía, se traspasan, de las Instituciones Comunes de la Comunidad Autónoma del País Vasco a los Organos Forales de los Territorios Históricos de Bizkaia, Alava y Gipuzkoa, parte de la función del servicio técni-co y la función de autorización respecto de las ayudas directas, todo ello en el ejercicio de la po-sibilidad establecida en el apartado 4 del Anexo del Reglamento (CEE) n.º 1663/1995, de la Co-misión de 7 de julio.

2.- Las funciones que van a ser realizadas por los Organos Forales de los Territorios Históricos de Bizkaia, Alava y Gipuzkoa, en función de la transferencia son las siguientes:

a) NOBEF-Bermearen kontura finantzaturiko zuzeneko laguntzei dagokienez, Erakunde Ordaintzailearen zerbitzu teknikoaren eginkizun hauek:

- Nekazarieei argibideak eta aholkularitza ematea.
- Eskabideak jasotzea.
- Ikuskapen-planak garatu eta betetzea.
- Kontrolak eta ikuskapenak egitea.
- Kontrol-programak garatzea.
- Eskabideak banan-banan ebaluatzea.
- Zerbitzu teknikoaren jarduna behar bezala betetzeko beharrezkoa den beste edozein eginkizun.

Bizkaiko, Arabako eta Gipuzkoako Lurralde Historikoetako foru organoek zerbitzu teknikoaren beste jarduera batzuk ere beteko dituzte, antolamendu juridikoak hala xedatz gero, Eskualdaketa tarako Bitariko Batzordearen erabakian aurreikusitako Batzorde Parekideak Erakunde Komunei esleitu ezik. Aipaturiko erabakia abenduaren 15eko 367/1998, 368/1998 eta 369/1998 Dekretuetan argitaratu zen.

b) Ordainketarako eskuespena, NOBEF-Bermearen kontura finantzaturiko zuzeneko laguntzei dagokienez.

c) Transferentziaren ondorioz, Bizkaiko, Arabako eta Gipuzkoako Lurralde Historikoetako foru organoek —Euskal Autonomia Erkidegoko Erakunde Ordaintzailearen zerbitzu ordaintzaile diren aldetik— laguntzen diru-sarrerak egingo dituzte, eta hala jakinaraziko diente onuradunei. Aldez aurretik, baina, EAEko Erakunde Ordaintzaileak ordainketa onartu, eta gauzatzeko agindua eman behar du, ordainketa betearazteko ebazpenaren bidez eman ere.

3.- Artikulu honen 2. idatz-zatian ezarritako eginkizunak Bizkaiko, Arabako eta Gipuzkoako Lurralde Historikoetako foru organoek betetzearen ondoriozko prozedurak eta jardun-sistemak artikulatzeko, hitzarmen bana egingo da Nekazaritza eta Arrantza Sailaren eta Bizkaiko, Arabako eta Gipuzkoako Lurralde Historikoetako foru organoen artean. Hitzarmen indarraldia mugagabea izango da, Nekazaritza eta Arrantza Saila Euskal Autonomia Erkidegoko Erakunde Ordaintzailea den bitartean.»

Hirugarrena artikulua.— Irailen 26ko 425/1995 Dekretuaren bidez, nekazaritzarako politika komunak Euskal Autonomia Erkidegoan eragindako gastuen era-kunde ordaintzailea eratu, eta bere antolaketa eta jardunbidea ezarri zen. Dekretu horren 7. artikuluaren 1. idatz-zatian:

a) Las actividades del Servicio Técnico del Organismo pagador correspondientes a las ayudas directas financiadas con cargo al FEOGA-Garantía, que se especifican a continuación:

- Información y asesoramiento a los agricultores.
- Recepción de solicitudes.
- Desarrollo y ejecución de los planes de inspección.
- Realización de controles e inspecciones.
- Desarrollo de programas de control.
- Evaluación individual de solicitudes.
- Cualquier otra función precisa para la correcta aplicación de las anteriores actividades del Servicio Técnico.

Las nuevas actividades del Servicio Técnico que, en su caso, se establezcan por el ordenamiento jurídico serán también realizadas por los Órganos Forales de los territorios Históricos de Bizkaia, Alava y Gipuzkoa, salvo que la Comisión Paritaria prevista en el Acuerdo de la Comisión Mixta de Transferencias, publicado por los Decretos 367/1998, 368/1998 y 369/1998 de 15 de diciembre, las asigne a las Instituciones Comunes.

b) Autorización de pagos relativa a las ayudas directas financiadas con cargo al FEOGA-Garantía.

c) Los Órganos Forales de los Territorios Históricos de Bizkaia, Alava y Gipuzkoa, en función de la transferencia, y como «Servicio pagador» del Organismo pagador de la Comunidad Autónoma del País Vasco, procederán a ingresar los importes de las ayudas, previamente reconocidos y ejecutados mediante resolución de ejecución de pago del Organismo pagador de la CAPV, y a comunicarlos a los beneficiario de las ayudas.

3.- Los procedimientos y sistema de funcionamiento derivado de la realización, por parte de Órganos Forales de los Territorios Históricos de Bizkaia, Alava y Gipuzkoa, de las funciones establecidas en el apartado 2 presente artículo, se articularán a través del oportuno Convenio entre el Departamento de Agricultura y Pesca y los Órganos Forales de los Territorios Históricos de Bizkaia, Alava y Gipuzkoa. El Convenio tendrá vigencia ilimitada hasta tanto el Departamento de Agricultura y Pesca siga siendo Organismo pagador de la Comunidad Autónoma del País Vasco.»

Artículo tercero.— En el artículo 7 apartado 1 del Decreto 425/1995, de 26 de septiembre por el que se constituye el Organismo pagador de los gastos correspondientes a la política agrícola común en la Comunidad Autónoma del País Vasco, y se establece su organización y funcionamiento:

«Industri, Nekazaritza eta Arrantza Sailak» dioen lekuak, horren ordez «Nekazaritza eta Arrantza Sailak» esan behar du.

Laugarren artikulua.— Irailaren 26ko 425/1995 Dekretuaren bidez, nekazaritzarako politika komunak Euskal Autonomia Erkidegoan eragindako gastuen era-kunde ordaintzailea eratu, eta bere antolaketa eta jardunbidea ezarri zen. Dekretu horren 7. artikuluaren 2. idatz-zatia aurrerantzean honela geratuko da idatzita:

«2.– Eskuordetu daitezkeen eginkizunak hauek dira:

- Proceduren integrazio osoa ahalbidetzen duten jardun-moduak garatzea.
- Informazioa integratzeko eta batera prozesatzea aukera ematen duten aplikazio informatikoak garatzea.
- Datuak transferitzeko fitxategiak diseinatzea eta Erakunde Ordaintzailearen datutegiaren mantenimendua egitea.
- Informazioa prozesatzea.
- Ordainketa-zintak egitea.
- Prozesaturiko informazioa sortzea, NOBE-Fera bidaltzeko.»

Bosgarren artikulua.— Irailaren 26ko 425/1995 Dekretuaren bidez, nekazaritzarako politika komunak Euskal Autonomia Erkidegoan eragindako gastuen era-kunde ordaintzailea eratu, eta bere antolaketa eta jardunbidea ezarri zen. Dekretu horren 7. artikuluari idatz-zati hau erantsi zaio:

«3.– Zuzeneko lagunzei dagokienez, NO-BEF-Bermearen kontura finantzaturiko zuzeneko laguntzen kudeaketaren inguruko eginkizunak areagotzeari buruzko abenduaren 15eko 367/1998, 368/1998 eta 369/1998 Dekretuetan xedatutakoaren arabera beteko dira dekretu honen 4. artikuluaren 2. idatz-zatian aipaturiko eginkizunak.»

Seigarren artikulua.— Irailaren 26ko 425/1995 Dekretuaren bidez, nekazaritzarako politika komunak Euskal Autonomia Erkidegoan eragindako gastuen era-kunde ordaintzailea eratu, eta bere antolaketa eta jardunbidea ezarri zen. Dekretu horren 8. artikulua aurrerantzean honela geratuko da idatzita:

«1.– Erakunde Ordaintzailearen barne-auditoreta, Europako Batasuneko arauen eremuan bakar-bakarrik, Nekazaritza eta Arrantza Saileko Plangintza eta Europako Batasuneko Politiken Zuzendaritzaren egitekoa izango da.

2.– Ordainketen kontabilitatea, Europako Batasuneko arauen eremuan bakar-bakarrik, Nekazaritza eta Arrantza Saileko Zerbitzu Orokorren Zuzendaritzaren egitekoa izango da.»

Donde dice ...«Departamento de Industria, Agricultura y Pesca», debe decir «Departamento de Agricultura y Pesca».

Artículo cuarto.— El apartado 2 del artículo 7 del Decreto 425/1995, de 26 de septiembre por el que se constituye el Organismo pagador de los gastos correspondientes a la política agrícola común en la Comunidad Autónoma del País Vasco, y se establece su organización y funcionamiento, queda redactado como sigue:

«2.– Las funciones susceptibles de delegación, serán las siguientes:

- Desarrollo de los procedimientos de actuación que permitan la integración global de los procedimientos.
- Desarrollo de las aplicaciones informáticas que permitan la integración y procesado conjunto de la información.
- Diseño de ficheros para transferencias de datos y mantenimiento de la base de datos del organismo pagador.
- Proceso de la información.
- Elaboración de cintas de pago.
- Generación de información procesada para su remisión al FEOGA.»

Artículo quinto.— En el artículo 7 del Decreto 425/1995, de 26 de septiembre por el que se constituye el Organismo pagador de los gastos correspondientes a la política agrícola común en la Comunidad Autónoma del País Vasco, y se establece su organización y funcionamiento, se adiciona el siguiente apartado:

«3.– Respecto de las ayudas directas, las funciones enumeradas en el apartado 2 del artículo 4 del presente Decreto, se desarrollaran conforme lo establecen los Decretos 367/1998, 368/1998 y 369/1998 de 15 de diciembre de ampliación de funciones correspondientes a la gestión de ayudas directas financiadas con cargo al FEOGA-Garantía.»

Artículo sexto.— El artículo 8 del Decreto 425/1995, de 26 de septiembre por el que se constituye el Organismo pagador de los gastos correspondientes a la política agrícola común en la Comunidad Autónoma del País Vasco, y se establece su organización y funcionamiento, queda redactado como sigue:

«1.– La auditoria interna del Organismo pagador, en el ámbito exclusivo de la normativa comunitaria será realizada por la Dirección de Planificación y Políticas Comunitarias del Departamento de Agricultura y Pesca.

2.– La contabilidad de los pagos, en el ámbito exclusivo de la normativa comunitaria, la realizará la Dirección de Servicios Generales del Departamento de Agricultura y Pesca»

AZKEN XEDAPENA

Dekretu hau Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratu eta bihamarunean jarriko da indarrean.

Vitoria-Gasteizen, 1999ko ekainaren 29an.

Lehendakaria,

JUAN JOSÉ IBARRETXE MARKUARTU.

Ogasun eta Herri Administrazio sailburua,
IDOIA ZENARRUZABEITIA BELDARRAIN.

Nekazaritza eta Arrantza sailburua,
IÑAKI GERENABARRENA MARTÍNEZ DE LAHIDALGA.

DISPOSICIÓN FINAL

El presente Decreto entrará en vigor el día siguiente al de su publicación en el Boletín Oficial del País Vasco.

Dado en Vitoria-Gasteiz, a 29 de junio de 1999.

El Lehendakari,

JUAN JOSÉ IBARRETXE MARKUARTU.

La Consejera de Hacienda y Administración Pública,
IDOIA ZENARRUZABEITIA BELDARRAIN.

El Consejero de Agricultura y Pesca,
IÑAKI GUERENABARRENA MARTÍNEZ DE LAHIDALGA.

Agintariak eta Langileria**Izendapenak, Egoerak eta Gorabeherak****OSASUN SAILA****Zk-3118**

546/1999 EBAZPENA, ekainaren 9koa, Osakidetzaren zuzendari nagusiarena, Enrique de la Peña Varona jaunak Bizkaiko Osasun Barrutiko Bilbaoko Eskualdeko zuzendari mediko kargua, berak eskatuta, utzi duela deklaratzeko dena.

Osakidetzako zuzendari nagusiaren uztailaren 8ko 1340/1998 Ebazpenaren bidez Enrique de la Peña Varona jauna Bizkaiko Osasun Barrutiko Bilbaoko Eskualdeko zuzendari mediko izendatu zen.

Ekainaren 26ko 8/1997 Legea, azaroaren 11ko 255/1997 Dekretua eta aplika daitezkeen gainerako xedapenak aztertu ondoren, zuzendaritza nagusi honek hau

EBATZI DU:

Lehenengoa.— Enrique de la Peña Varona jaunak Bizkaiko Osasun Barrutiko Bilbaoko Eskualdeko zuzendari mediko kargua, berak eskatuta, utzi duela deklaratza eta, bide batez, egindako lanagatik eskerrak ematea.

Bigarrena.— Ebazpen honek 1999ko ekainaren 25etik aurrera izango ditu ondorioak.

Hirugarrena.— Ebazpen hau interesatuar, Bilbao-Eskualdeari eta Asistentzia Sanitarioko Zuzendari-zari jakinaraztea.

Autoridades y Personal**Nombramientos, Situaciones e Incidencias****DEPARTAMENTO DE SANIDAD****Nº 3118**

RESOLUCIÓN 546/1999, de 9 de junio, del Director General de Osakidetza-Servicio vasco de salud, por la que se declara el cese, a petición propia, de D. Enrique de la Peña Varona como Director Médico de la Comarca Bilbao, Área de Salud de Bizkaia.

Mediante Resolución 1340/1998, de 8 de julio, del Director General de Osakidetza-Servicio vasco de salud, se nombró a D. Enrique de la Peña Varona Director Médico de la Comarca Bilbao, Área de Salud de Bizkaia.

Vista la Ley 8/1997, de 26 de junio, el Decreto 255/1997, de 11 de noviembre y demás disposiciones de pertinente aplicación, esta Dirección General

RESUELVE:

Primero.— Cesar, a petición propia, a D. Enrique de la Peña Varona como Director Médico de la Comarca Bilbao, Área de Salud de Bizkaia, agradeciéndole los servicios prestados.

Segundo.— La presente Resolución surtirá efectos a partir del 25 de junio de 1999.

Tercero.— Notificar la presente Resolución al interesado, a la Comarca Bilbao y a la Dirección de Asistencia Sanitaria.